



FORMAZIONE il FIGLIO dell'UOMO
ONLUS - ASSOCIAZIONE CATTOLICA

E-mail: studiotecnicoalejandro@virgilio.it
Siti Internet: <http://www.vangeli.net> - <http://www.cristo-re.it> - <http://www.maria-tv.it> - <http://www.cristo-re.eu> - <http://www.maria-tv.eu>
<http://space.virgilio.it/studiotecnicoalejandro@virgilio.it>

PARROCCHIA di CRISTO RE
dei FRATI MINORI
P.zza MARCONI 9-74015
MARTINA FRANCA (TA) - ITALY
Tel 0804302492 - Fax 0804302492

8a SETTIMANA MONDIALE della Diffusione in Rete Internet nel Mondo de " i Quattro VANGELI " dal 5 Aprile Domenica delle Palme al 12 Domenica di PASQUA 2009

" i Quattro VANGELI " della CHIESA CATTOLICA , Matteo, Marco, Luca, Giovanni, testi a lettura affiancata scarica i file cliccando sopra Italiano-Latino Italiano-Inglese

Se volete ascoltare la Lettura de "i Quattro Vangeli", Atti e Lettere degli Apostoli, Apocalisse, Bibbia andate e scaricate gratuitamente dai siti

<http://www.cristo-re.eu/> <http://www.cristo-re.it>

IL VANGELO SECONDO Marco - Vangelo Mc 1, 29-39

Italiano Latino ,

Per il testo Italiano Inglese e quello Italiano-Spagnolo

fate scorrere la pagina, più sotto

Andate al sito <http://www.cristo-re.eu>

NOVA VULGATA

SECUNDUM MARCUM

Mc 1,29-39

MARCO

*. Guarì molti che erano
afflitti
da varie malattie*

Mt 8,14-17; Lc 4,38-44

1,29

E, usciti dalla sinagoga, si recarono subito in casa di Simone ed Andrea, in compagnia di Giacomo e di Giovanni.

La suocera di Simone era a letto con la febbre e subito gli parlarono di lei.

Egli, accostatosi,

la sollevò prendendola per mano; la febbre la lasciò ed essa si mise a servirli.

Venuta la sera, dopo il tramonto del sole, gli portavano tutti i malati

e gli indemoniati.

Tutta la città era riunita davanti alla porta.

Guarì molti che erano afflitti da varie malattie e scacciò molti demoni;

ma non permetteva ai

demoni di parlare,

perché lo conoscevano.

Al mattino si alzò quando ancora era buio

e, uscito di casa,

si ritirò in un luogo deserto e la pregava.

Ma Simone e quelli

che erano con lui

si misero sulle sue tracce

e, trovatolo, gli dissero:

<< Tutti ti cercano! >>

Egli disse loro:

<< Andiamocene altrove per i villaggi vicini, perché io predichi anche là;

MARCUM

29 Et protinus egredientes de synagoga venerunt in domum Simonis et Andreae cum Iacobo et Ioanne.

30 Socrus autem Simonis decumbebat febricitans; et statim dicunt ei de illa.

31 Et accedens

elevavit eam apprehensa manu;

et dimisit eam febris, et ministrabat eis.

32 Vespere autem facto, cum occidisset sol, afferebant ad eum omnes male habentes

et daemonia habentes;

33 et erat omnis civitas congregata ad ianuam.

34 Et curavit multos, qui vexabantur variis languoribus, et daemonia multa eiecit

et non sinebat loqui daemonia,

quoniam sciebant eum.

35 Et diluculo valde mane surgens egressus est et abiit

in desertum locum ibique orabat.

36 Et persecutus est eum Simon et qui cum illo erant;

37 et cum invenissent eum, dixerunt ei:

“ Omnes quaerunt te! ”.

38 Et ait illis:

“ Eamus alibi in proximos vicos, ut et ibi praedicem:

per questo infatti sono venuto! >> .
E andò per tutta la Galilea,
predicando nelle loro sinagoghe
e scacciando i demoni.

ad hoc enim veni ”.
39 Et venit praedicans in synagogis
eorum per omnem Galilaeam
et daemonia eiciens.

Italian - English
THE NEW AMERICAN BIBLE
THE GOSPELS

MARK 1,29-39

MARCO

*Guarì molti che erano afflitti
da varie malattie*

Mt 8,14-17; Lc 4,38-44

1,29

E, usciti dalla sinagoga, si recarono subito in casa di Simone ed Andrea, in compagnia di Giacomo e di Giovanni.

La suocera di Simone era a letto con la febbre e subito gli parlarono di lei.

Egli, accostatosi, la sollevò prendendola per mano; la febbre la lasciò ed essa si mise a servirli.

Venuta la sera, dopo il tramonto del sole, gli portavano tutti i malati e gli indemoniati.

Tutta la città era riunita davanti alla porta.

Guarì molti che erano afflitti da varie malattie e scacciò molti demoni; ma non permetteva ai demoni di parlare, perché lo conoscevano.

Al mattino si alzò quando ancora era buio e, uscito di casa, si ritirò in un luogo deserto e là pregava.

Ma Simone e quelli che erano con lui

si misero sulle sue tracce e, trovatolo, gli dissero:
<< Tutti ti cercano! >>

Egli disse loro: << Andiamocene altrove per i villaggi vicini, perché io predichi anche là; per questo infatti sono venuto! >> .

E andò per tutta la Galilea, predicando nelle loro sinagoghe e scacciando i demoni.

MARK

29 On leaving the synagogue he entered the house of Simon and Andrew with James and John.

30 Simon's mother-in-law lay sick with a fever. They immediately told him about her.

31 He approached, grasped her hand, and helped her up. Then the fever left her and she waited on them.

32 When it was evening, after sunset, they brought to him all who were ill or possessed by demons.

33 The whole town was gathered at the door.

34 He cured many who were sick with various diseases, and he drove out many demons, not permitting them to speak because they knew him.

35 Rising very early before dawn, he left and went off to a deserted place, where he prayed.

36 Simon and those who were with him pursued him

37 and on finding him said, "Everyone is looking for you."

38 He told them, "Let us go on to the nearby villages that I may preach there also. For this purpose have I come."

39 So he went into their synagogues, preaching and driving out demons throughout the whole of Galilee.

Nuevo Testamento
LOS EVANGELIOS
MARCOS 1,29-39

MARCO

*Guarì molti che erano afflitti
da varie malattie*

Mt 8,14-17; Lc 4,38-44

1,29

E, usciti dalla sinagoga, si recarono subito in casa di Simone ed Andrea, in compagnia di Giacomo e di Giovanni.

La suocera di Simone era a letto con la febbre e subito gli parlarono di lei.

Egli, accostatosi,

la sollevò prendendola per mano; la febbre la lasciò ed essa si mise a servirli.

Venuta la sera, dopo il tramonto del sole, gli portavano tutti i malati e gli indemoniati.

Tutta la città era riunita davanti alla porta.

Guarì molti che erano afflitti da varie malattie e scacciò molti demoni;

ma non permetteva ai demoni di parlare, perché lo conoscevano.

MARCO

Al mattino si alzò quando ancora era buio e, uscito di casa,

si ritirò in un luogo deserto e la pregava.

Ma Simone e quelli che erano con lui si misero sulle sue tracce

e, trovatolo, gli dissero:

<< Tutti ti cercano! >>

Egli disse loro:

<< Andiamocene altrove per i villaggi vicini, perché io predichi anche là; per questo infatti sono venuto! >> .

E andò per tutta la Galilea, predicando nelle loro sinagoghe e scacciando i demoni.

MARCOS

29 En seguida, cuando salieron de la sinagoga, fueron con Jacobo y Juan a la casa de Simón y Andrés.

30 La suegra de Simón estaba en cama con fiebre; y de inmediato le hablaron de ella.

31 El se Acercó a ella,

la Tomó de la mano y la Levantó.

Y le Dejó la fiebre, y ella Comenzó a servirles.

32 Al atardecer, cuando se puso el sol, le Traían todos los enfermos y los endemoniados.

33 Toda la ciudad estaba reunida a la puerta.

34 Y él Sanó a muchos que Padecían de diversas enfermedades y Echó fuera muchos demonios.

Y no Permitía a los demonios hablar, porque le Conocían.

35 Habiéndose levantado muy de madrugada, Todavía de noche, Jesús

Salió y se fue a un lugar desierto y Allí oraba.

36 Simón y sus compañeros fueron en busca de él.

37 Le encontraron y le dijeron:

--Todos te buscan.

38 El les Respondió:

--Vamos a otra parte, a los pueblos vecinos, para que predique también Allí; porque para esto he venido.

39 Y fue predicando en las sinagogas de ellos en toda Galilea, y echando fuera los demonios.

**PER LA RACCOLTA COMPLETA DEL VANGELO IN ITALIANO ED ABBINATA IN LATINO,
SCARICATE GRATUITAMENTE IL FILE COMPLETO DAL SITO PRESENTE**

<http://www.vangeli.net>

**PER COMUNICAZIONI INVIATE UN MESSAGGIO DI POSTA ELETTRINICA al
studiotecnicoadalessandro@virgilio.it**

Per saperne di più andate a: Sito: <http://www.santiebeati.it> E-Mail: info@santiebeati.it

[HOME PAGE](#)

[PER CONTINUAZIONE VAI ALLA](#)

pg. 2

[SEGUENTE](#)

